

**Мордовия Республиканы А. С. Пушкинонь лемса  
Национальной библиотеказы**

**«Мзярда марлюфне од панчфса...»**

**Саранск  
2013**

**Мордовия Республикань А. С. Пушкинонь лемса  
Национальной библиотекась**

Краеведческой, национальной и финно-угорской  
литературань отделсь

**«Мзярда марлюфне од панчфса...»**

Методико-библиографический материалъ  
А. С. Малькинонь шачема шистонза  
90 кизонь топодемати

**Саранск  
2013**

УДК 01  
ББК 91.9:83  
М 569

## Содержаниясь

Кочкаец *Н. В. Бочканова*  
Редакционной коллегиясь: *В. Б. Бояркина, А. Н. Маланьчева,*  
*В. И. Пронина*  
Ответственнойсь выпускть инкса *Л. Г. Меркушкина*

«Мзярда марлюфне од панчфса...» : методико-  
М 569 библиографический материалсь А. С. Малькинонь шачема  
шистонза 90 кизонь топодемати = «Когда яблони в цвету...» :  
методико-библиографический материал к 90-летию со дня  
рождения А. С. Малькина / Мордовия Республикань  
А. С. Пушкинонь лемса Национальной библиотекась ; [сост.  
Н. В. Бочканова ; ред. : В. Б. Бояркина, А. Н. Маланьчева,  
В. И. Пронина]. – Саранск, 2013. – 29 с. – Мордов.-мокша яз.

УДК 01  
ББК 91.9:83 Морд

Кочкайтть эзда	6
Александр Степанович Малькин – содаф мокшэрзянь поэт, прозаик	8
А. С. Малькинонь произведенияза мокшень и рузонь кяльса	
Настя	10
Палы тяште Кремлять пряса	12
Марю (поэмаста пакш)	14
Основной изданияза	
Мокшень кяльса	16
Эрзянь кяльса	17
Рузонь кяльса	18
А. С. Малькинонь рузонь кяльста ётафтоматне	18
Публикацияза	19
А. С. Малькинонь эряфонь и творчествань кинц колга литературась	20
Библиографиясь	29

## Кочкайтэ эзда

Тяниень методико-библиографическая материалсь лемтьф 90 кизонь мокшень поэтть, прозаикть, СССР-нь писателень Союзонь членть, Великой Отечественной войнань участникть Александр Степанович Малькинонь шачема шистонза топодеманцты.

Мокшэрзянь литературав А. С. Малькин сувась 30-це кизотнень. Тя пингонь лирикац («Тяк юкста», «Панчса вальмязень», «Шобдава», «Катерина», «Тялонь мелодият») няфтезе: од поэтть стихонза серматфт эряфть ваймопожфонц крхкаста марязь. Тяда меле и лувихне, и критикась оцю мяльса учендозь и васьфнезь поэтть эрь сборниконц. Фкя-фкянь мельге кармасть лисендема стихонь кярмазонза – «Стихт» (1948), «Ялгань вал» (1952), «Славань киге» (1956), «Мода» (1959), «Саша» (1969), «Макарня» (1969), «Лямбе пильгокит» (1971), «Панжадонь седихть» (1973). Эсост поэтсь моразень эсь мазы и ару моронзон, конат пяшксет лаказы лакай эрьгада, пичефкста и кенярдемада шачема ширенцты и сонь ломанензонды кельгомада.

Тяниень пингти модемс ашель поэтть эрямань и творческой кинц колга крхка библиография, аньцек биобиблиографическая указательсь «Писатели Мордовии» (2001г.), коса максф сонь ланганза материалсь.

Методическая материалть сатфксонц – нинге сяда крхкаста няфтемс А. С. Малькинонь произведениязон колга публикациятнень, эряфонь и творческой кинц коряс библиографическая даннайхнень мокшень, эрзянь и рузонь кяльса, конат сяда тов лездыхть биобиблиографическая указателень тиевомаса.

Методико-библиографическая материалсь лезды литературоведтнени и критикнени, мокшэрзянь литературань тонафтыхнени, библиотекань покодихнени, краеведтнени, студенттнени, а тяфта жа ламоц лувихнени.

## От составителя

Данный методико-библиографический материал посвящен 90-летию со дня рождения мокшанского поэта, прозаика, члена Союза писателей СССР, участника Великой Отечественной войны Малькина Александра Степановича.

Литературным творчеством поэт начал заниматься в 30-е годы. Стихи молодого поэта – «Тяк юкста» («Не забудь»), «Панчса вальмязень» («Распахну окно»), «Шобдава» («Утром»), «Катерина», «Тялонь мелодият» («Зимние мелодии») – написаны с глубоким лиризмом. Первый сборник «Стихт» вышел в 1948 году. Затем на мокшанском языке выпущены книги: «Ялгань вал» (1952), «Славань киге» (1956), «Мода» (1959), «Саша» (1969), «Макарня» (1969), «Лямбе пильгокит» (1971), «Панжадонь седихть» (1973). В них поэт отражает радость и тревогу своего времени, воспекает душевную красоту своего народа, природу родного края.

До настоящего времени полной библиографии о жизни и деятельности поэта не было. Исключение составляют выборочные библиографические сведения в биобиблиографическом указателе «Писатели Мордовии» (2001).

Цель настоящего материала – наиболее полное выявление сведений о публикациях произведений А. С. Малькина и библиографических данных о его жизни и творчестве на мордовских (мокша и эрзя), русском языках, что в дальнейшем послужит составлению биобиблиографического указателя.

Методико-библиографический материал предназначен литературоведам и критикам, преподавателям мордовской литературы, библиотечным работникам, краеведам, студентам, а также широкому кругу читателей.

**Александр Степанович Малькин – содаф мокшэрзянь  
поэт, прозаик**

Мокшэрзянь поэтсь, прозаиксь, СССР-нь писателень Союзонь членць (1956) А. С. Малькин шачсь 26 майста 1923-це кизоня Атюрьевскяй райононь Кяшал велень ашу семьяса. Аделазе Темниковскяй училищать. Великай Отечественнай войнать пингста сон тюрсь гитлеровскяй захватчикнень каршес. Войнать аделама меле сон покодсь шачема велесонза учителькс, сядя меле ётась эряма Саранск ошу. Тяса А. С. Малькин покодсь Мордовскяй книжной издательства редакторкс, «Мокша» журналть редакцияса.

Тяштема А. С. Малькин ушедсь войнать кизода инголе. Васенце сборникоц «Стихт» («Стихи») лиссь 1948-це кизоня. Сядя меле мокшень кяльса лиссть книганза «Ялгань вал» («Слово товарища», 1952), «Славань киге» («По пути славы», 1956), «Кельгома стирти» («Любимой девушке», 1959), «Мода» («Земля», 1960), «Саша» (1960), «Раднят» («Родные», 1962), «Лямбе пильгокит» («Теплые следы», 1968), «Панжадонь седихть» («С открытым сердцем», 1973). Тя произведениятнень эса оцю васта занци военной тематикать няфтемац.

А. С. Малькинонь ниле поэтическяй сборникоц а ётафтфт рузонь кяльти, тят – «Слово дружбы» (1954), «Журавли зовут в дорогу» (1970), «Макарушка» (1971), «Осенний костер» (1976). А. Малькинонь инь эрявикс темац произведениязон эса – тя минь масторлангонь нароттнень ётка сотксне, мирть инкса тюремасть, шачема крайть мазышиц.

А. Малькин тяштсь и прозаическяй произведеният. 1959 кизоня Мордовскяй книжной издательства лиссь сонь «Кельгома стирти» («Любимой девушке») лем ала азксонь сборникоц. 2003-це кизоня ульсь нолдаф «Кочкаф произведеният» («Избранные произведения») книгац.

А. С. Малькин казъф Якстерь звездань ордена, кафта боевой медальса.

Кулось А. С. Малькин 28 майста 1976 кизоня, калмаф Кяшал шачема велесонза.

**Александр Степанович Малькин – известный  
мордовский поэт, прозаик**

Мокшанский поэт, прозаик Александр Степанович Малькин родился 26 мая 1923 года в селе Кишалы Краснослободского уезда Пензенской губернии (ныне Атюрьевский район Республики Мордовия) в крестьянской семье. Окончил Темниковское педучилище (1941). В годы Великой Отечественной войны участвовал в боях против гитлеровских захватчиков. После возвращения с фронта трудился в родном селе учителем, затем переехал в Саранск. Здесь работал редактором Мордовского книжного издательства, в редакции журнала «Мокша».

Творчеством начал заниматься в довоенные годы. Однако поэтический голос в полную силу зазвучал в послевоенное время. Первый сборник «Стихт» («Стихи») вышел в 1948 году. Затем выпустил на мордовском-мокша языке книги: «Ялгань вал» («Слово товарища», 1952), «Славань киге» («По пути славы» (1956), «Кельгома стирти» («Любимой девушке», 1959), «Мода» («Земля», 1960), «Саша» (1960), «Раднят» («Родные», 1962), «Лямбе пильгокит» («Теплые следы», 1968), «Панжадонь седихть» («С открытым сердцем», 1973). Четыре поэтических сборника вышли в переводе на русский язык: «Слово дружбы» (1954), «Журавли зовут в дорогу» (1970), «Макарушка» (1971), «Осенний костер» (1976).

Основные темы произведений А. Малькина – трудные годы войны, дружба, любовь, верность, красота природы родного края. Стихи поэта согреты искренним чувством, глубоки, содержательны.

Писал он и прозаические произведения. Сборник его рассказов Мордовское книжное издательство выпустило в 1959 году под названием «Кельгома стирти» («Любимой девушке»).

Награжден орденом Красной Звезды, двумя боевыми медалями.

Член Союза писателей СССР с 1956 года.

Умер 28 мая 1976 года, похоронен в родном селе Кишалы.

**А. С. Малькин о произведении из  
мокшень и рузонь кяльса**

**Настя**

Минь марса касоме фкя кудса  
И марса яксеме кино, –  
Но ашеськ сода, коза куци  
И лоткай тяштеньянке ков?  
Стирнять ужяльнень, ванонь мяленц,  
И арьсень: аньцек сёксесь сай,  
Мон Настянь эста вятьса пялон  
И азоравакс сонь тиса...  
Сась пинге, эвондась минь кудсонк  
Од цера, весяла сосед,  
Сон пялон корхнекшнема куцендсь,  
Монць каьянь седизонза сетть:  
Што Настянь лаца стирь аш тьса  
И пара ули сон рвясь...  
Весть ньяса; инголен ульцяса  
Соседозе стирть эса вятьсь...  
Конешна, тернемазь гульбазост,  
Инь пара инжикс примсемазь.  
Но мезе седити тон азат,  
Раз токавсь, кафтова сон лазф?  
И тячемс ладятама сембе,  
Аш кальдяв валоньке минь весть,  
И тячемс ладятама сембе,  
Конешна, тейне тяшка честь!  
Мон оттнень павазсонды радан,  
Катк весть аф сатсыне синь ризф,  
И тяшка кельгомась аф мады,  
И валда ули модемс кись.  
Но кода тьяда корхта, сяка  
Монь мяльстон Настя изь юма,  
Тя васень кельгомазе якай  
Судьбазень мархта, улема.

**Настя**

С ней ходил в кино  
и вместе рос с ней,  
но не знал, в какой тревожный час,  
на каком безвестном перекрестке  
разведут потом дороги нас.

Я любил ее  
и бредил счастьем,  
верил – чувства делом докажу:  
приведу в свой дом однажды Настю  
и хозяйкою провозглашу.

Только в дом принес  
Сам черт соседа –  
молодого парня, как на грех...  
На гулянки шел он  
и при этом  
заимел у Настеньки успех.

Ничего о будущем не зная,  
говорил я: «Настя – клад святой...»  
Но однажды вижу,  
мать честная,  
Настю он ведет к себе домой.

Пригласил он свадебной порою  
и меня тогда на торжество.  
Только чем я сердце успокою,  
если нет покоя у него?

Пусть же дом их будет вечно светел,  
а дороги – солнечны всегда,  
и пускай растут,  
не знают дети,  
что такое на земле беда.

Только мне как быть?  
Скажите, люди,  
если, как бывшее не зови,  
никакое время не остудит  
первой незабытой мной любви.

(перевод Л. Шкавро)

### Палы тяште Кремлять пряса

Мзярда марлюфне од панчфса  
Летьке кожфкяти нюрйхть,  
И садовникть сельмованфса  
Радость, кода толня, стяй.

Пара мяльса садть кучкаса  
Такор янняя сон сай;  
Палы тяште Кремлять пряса,  
Валдоц садозонза прай.

\*\*\*

Мзярда тозерсь паксять лангса  
Эше кожфкяти нюрй.  
Агрономть од сельмованфса  
Радость, кода толня, стяй.

Пара мяльса кить трваса  
Тозер прятнень сон кундай;  
Палы тяште Кремлять пряса,  
Валдоц паксять ланга прай.

\*\*\*

Мзярда пеедезь нюрямса  
Ёмла цёранясь нюрй,  
Тядяць лямбе сельмованфса  
Радость, кода толня, стяй.

Пара мяльса эзембрыса  
Тядясь панчфу панар стай;

Палы тяште Кремлять пряса,  
Валдоц идь нюрямти прай.

### Кремлевская звезда

Когда проходит ветер садом  
И ветви тихо шевелит,  
Садовник молодеет взглядом,  
В его очах огонь горит.

Он тропкой молодо шагает,  
Он счастлив, что цветет земля.  
Его незримо освещает  
Звезда великого Кремля.

\*\*\*

Когда гуляет, будто в море,  
В пшенице ветер вдоль дорог,  
Сияет радостный во взоре  
У агронома огонек.

Он чутким сердцем обнимает  
Свои бескрайние поля.  
Его, как солнце, озаряет  
Звезда московского Кремля.

Когда, накинув шаль на спину,  
Мать тихо «баю-бай» поет,  
Огонь большого счастья сына  
В ее больших глазах живет.

Она склонилась над постелью  
И нежно шепчет:  
– Весь в меня...  
Шлет счастье к детской колыбели  
Звезда бессмертного Кремля.

(перевод Е. Манько)

## Марю

(поэмаста пакш)

Марюнь колга ушеттама  
Стихса васенце рассказъ.

\*\*\*

Сась колхозу телеграмма,  
Што газетаса Указ.  
Ся илядня «Валда янца»  
Арьсесть инголи од платт,  
Штоба ГЭС-сна Мокшеть лангса  
Максоль тѣжянь киловатт.  
А мзярс минь лувонттама,  
Коза столба стяй ульцяв,  
Моску ошста телеграммать  
Кунци велень телеграфсь.  
И эрь кудса ся илядня  
Марюнь лемоц повондсь кяльс: –  
Нльне од посёлкань ряднясь  
Тушендсь кажнай ломанть мяльс.  
Мярьгат, содасы мянь Кремлясь:  
Тяса эряй адресатсь.  
Марляй велеть келес лемневсь,  
Што столицав стирть ювадсть.

\*\*\*

Пара валонц азсь райкомста  
Офтин ялгась ся илять.  
Варьхмодсь. Гайфтихть телефонца,  
Трубкась якай кядьта кядьс.  
Сязьган лаца тяза пуромсть  
И фотографт, журналистт.  
Райгазетаса пяк курок  
Звеньевойть портретоц лиссь...

## Маринка

(отрывок из поэмы)

О Маринке, скажем прямо,  
Будет наш простой рассказ.

\*\*\*

К нам примчалась телеграмма,  
Что в газете есть Указ.  
А в колхозе той порою  
Каждый думой был объят,  
Как на Мокше ГЭС построить  
Эдак в тыщу киловатт.  
И пока вопрос решится,  
Кто тут прав и кто неправ, –  
Телеграмму из столицы  
Ловит сельский телеграф.  
Будто Кремль отлично знает,  
Что живет Маринка тут.  
И пошла молва такая,  
Что в Москву ее зовут.

\*\*\*

И спешит к ней с поздравленьем  
Секретарь райкома сам.  
Телефон гремит в правленьи –  
Трубка ходит по рукам.  
А фотографии откуда  
Налетели? И чуть свет  
В райгазете – просто чудо! –  
Нашей девушки портрет.

(перевод П. Панченко)



## Основной издания нза

### Мокшень кяльса

Стихт. – Саранск: Мордовский государственной издательствась, 1948. – 54 с.

Ялгань вал: стихт. – Саранск: Мордовский государственной издательствась, 1952. – 80 с.

Рец.: Черапкин, Н. Глубже и полнее изображать жизнь / Н. Черапкин // Советская Мордовия. – 1953. – 25 февр.

Славань киге: поэмат. – Саранск: Мордовский книжной издательствась, 1956. – 72 с.

Кельгома стирти: рассказ. – Саранск: Мордовский книжной издательствась, 1959. – 72 с.

Рец.: Девин, И. Поэтть прозац / И. Девин // Мокшень правда. – 1959. – 11 окт.

Саша: стихт. – Саранск: Мордовский книжной издательствась, 1960. – 16 с.

Мода: поэма. – Саранск: Мордовский книжной издательствась, 1960. – 72 с.

Рец.: Черапкин, Н. И. Ватгама кафта поэмат / Н. И. Черапкин // Мокша. – 1958. – № 3. – С. 83–88.

Раднят: стихт. – Саранск: Мордовский книжной издательствась, 1962. – 68 с.

Рец.: Шуляев, А. Моронь пацятне фалу улест виихть // Мокша. – 1963. – № 4. – С. 95–96.

Лямбе пильгокит: поэмат. – Саранск: Мордовский книжной издательствась, 1968. – 80 с.

Рец: Алешкин, А. Поэма бронзовой солдатть колга / А. Алешкин // Мокшень правда. – 1967. – 20 янв.; Алешкин, А. След на земле / А. Алешкин // Дружба народов. – 1967. – № 10. – С. 274–275; Кузнецов, Ю. «Лямбе пильгокит» / Ю. Кузнецов // Мокшень правда. – 1968. – 21 дек.; Кузнецова, О. «Лямбе пильгокит» / О. Кузнецова // Мокша. – 1977. – № 1. – С. 53–57; Налдеева, О. И. Категория времени

и пространства в поэме А. Малькина «Лямбе пильгокит» / О. И. Налдеева // Актуальные вопросы мордовской филологии: межвуз. сб. науч. тр. – Саранск: Мордов. гос. пед. ин-т, 2003. – С. 80–82.

Макарня: стихт. – Саранск: Мордовский книжной издательствась, 1969. – 40 с.

Панжадонь седихть: кочкаф стихт и поэмат. – Саранск: Мордовский книжной издательствась, 1973. – 144 с.

Рец.: Алешкин, А. Кафта книгат – кафта вайгяльхть / А. Алешкин // Мокша. – 1973. – № 6. – С. 59–66.

Кочкаф произведеният: стихт и поэмат. – Саранск: Мордовский книжной издательствась, 2003. – 400 с.

### Эрзянь кяльса

Максим ды Васюта: ёвтнема / пер. с мордов.-мокша яз. // Сятко. – 1938. – № 4. – С. 19–22.

Мокшонь мастор; Живиявтыця ведь; Учок, авай...; Ськамонзо: стихть / А. Малькин; пер. с мордов.-мокша яз. А. Мартынова // Сятко. – 1973. – № 3. – С. 59–61.

Лембе эскелькст: стихть / пер. с мордов.-мокша яз. П. Бардина // Видманова, В. П. Тиринь литература: эрзянь школань 10-це кл. туртов учебник-хрестоматия / В. П. Видманова, Е. И. Чернов. – Саранск, 2001. – С. 253–266.

Поэма а куломадо: поэма / пер. с мордов.-мокша яз. А. Мартынова // Видманова, В. П. Тиринь литература: эрзянь школань 10-це кл. туртов учебник-хрестоматия / В. П. Видманова, Е. И. Чернов. – Саранск, 2001. – С. 266–280.

Каргтнэ тердить кудов: стихть / пер. с мордов.-мокша яз. А. Арапова // Каторова, А. М. Эрзянь школань 7-це классонь туртов учебник-хрестоматия / А. М. Каторова. – Саранск, 2002. – С. 187–189.

Телень чи; Килей; Чиньжарамо: стихть / пер. с мордов.-мокша яз. В. Демина // Видманова, В. П. Родной литература:

учебник-хрестоматия эрзянь школань 5-це классонь туртов / В. П. Видманова, Е. И. Чернов. – Саранск, 2004. – С. 150–152.

Лей лангсо: стихть / пер. с мордов.-мокша яз. Н. Ишуткина // Чилисема. – 2010. – № 9. – С. 16.

### **Рузонь кяльса**

Слово дружбы: стихи / пер. с мордов.-мокша П. Панченко и Е. Манько. – Саранск: Мордов. кн. изд-во, 1954. – 98 с.

Рец.: Вечканов, С. Слово дружбы / С. Вечканов // Советская Мордовия. – 1955. – 10 июля.

Невеста: рассказ / пер. с мордов.-мокша яз. И. Антонова. – Саранск: Мордов. кн. изд-во, 1958. – 12 с.

Журавли зовут в дорогу: стихи и поэма / пер. с мордов.-мокша яз. Л. Шкавро. – Саранск: Мордов. кн. изд-во, 1970. – 96 с.

Рец.: Федоров, Ю. «Каркне тердихть кис» / Ю. Федоров // Мокшень правда. – 1971. – 23 янв.

Макарушка: поэмы / пер. с мордов.-мокша яз. В. Гадаева. – Саранск: Мордов. кн. изд-во, 1971. – 40 с.

Осенний костер: стихи и поэма / пер. с мордов.-мокша яз. И. Рыжикова. – Саранск: Мордов. кн. изд-во, 1976. – 80 с.

Мать: рассказ // Рассвет: рассказы. – Саранск, 1970. – С. 213–220.

### **А. С. Малькинонь рузонь кяльста ётафтоматне**

Есенин, С. Сёрма тядязти: стихт / С. Есенин // Малькин, А. Кочкаф произведеният: стихт и поэмат / А. Малькин. – Саранск: Мордовский книжной издательствась, 2003. – С. 379–380. – Пер. с рус. яз.

Есенин, С. Пярьф ушторнязе: стихт / С. Есенин // Малькин, А. Кочкаф произведеният: стихт и поэмат / А. Малькин. – Саранск: Мордовский книжной издательствась, 2003. – С. 380–381. – Пер. с рус. яз.

Кузнецов, А. Аэропорт: стихт / А. Кузнецов // Малькин, А. Кочкаф произведеният: стихт и поэмат / А. Малькин. – Саранск: Мордовский книжной издательствась, 2003. – С. 389–390. – Пер. с рус. яз.

Некрасов, Н. Паргоня: «Торгашат» поэмаста пакш / Н. Некрасов // Малькин, А. Кочкаф произведеният: стихт и поэмат / А. Малькин. – Саранск: Мордовский книжной издательствась, 2003. – С. 378. – Пер. с рус. яз.

Прокофьев, А. Ичкоздень ки: стихт / А. Прокофьев // Малькин, А. Кочкаф произведеният: стихт и поэмат / А. Малькин. – Саранск: Мордовский книжной издательствась, 2003. – С. 389. – Пер. с рус. яз.

Прокофьев, А. Люба: стихт / А. Прокофьев // Малькин, А. Кочкаф произведеният: стихт и поэмат / А. Малькин. – Саранск: Мордовский книжной издательствась, 2003. – С. 388. – Пер. с рус. яз.

Пушкин, А. Чаадавти: стихт / А. Пушкин // Малькин, А. Кочкаф произведеният: стихт и поэмат / А. Малькин. – Саранск: Мордовский книжной издательствась, 2003. – С. 379. – Пер. с рус. яз.

Твардовский, А. Ленин и печниксь: стихт / А. Прокофьев // Малькин, А. Кочкаф произведеният: стихт и поэмат / А. Малькин. – Саранск: Мордовский книжной издательствась, 2003. – С. 383–388. – Пер. с рус. яз.

Шевченко, Т. Слава: стихт / Т. Шевченко // Малькин, А. Кочкаф произведеният: стихт и поэмат / А. Малькин. – Саранск: Мордовский книжной издательствась, 2003. – С. 389. – Пер. с рус. яз.

### **Публикациянза**

Вал велезень колга: писателень заметкат // Мокша. – 1960. – № 5. – С. 4–8.

Вал од сёрмадыхнень произведенияснон колга // Мокшень правда. – 1961. – 11 июня.

Мес ашеть удада стихне // Мокшень правда – 1963. – 13 янв.

Мес апак печатлакт стихне: стихонь обзор // Мокшень правда. – 1965. – 24 янв.

Стихнень кисна кувака: В. Волковонь «Раса ланга» сборниконц колга // Мокшень правда. – 1966. – 3 июня.

Геройхнень тундасна: [И. Черяпкинонь колга] // Мокшень правда. – 1967. – 9 мая.

Минь геройньке – сонць народсь: писателень трибуна // Мокшень правда. – 1967. – 24 мая.

Поэтсь тись аськолкс... // Мокшень правда. – 1967. – 19 сент.

Баллада комиссарть колга: Иван Чудайкинонь лятфнемс // Мокшень правда. – 1968. – 20 июня.

Поэт и воин: ялгань лятфнемат: [Ф. Дурновонь колга] // Мокшень правда. – 1969. – 4 сент.

#### **А. С. Малькинонь эряфонь и творчествань кинц колга литературась**

Девин, И. Ялгань мяльхть: А. Малькинонь стихонзон колга / И. Девин // Мокша. – 1959. – № 3. – С. 107–110.

Шуляев, А. Моронь пацятне фалу улест виихть / А. Шуляев // Мокша. – 1963. – № 4. – С. 95–96.

Кондрашкин, М. Кяшалонь цёфксть ялганза: [лятфнемат] / М. Кондрашкин [и лият] // Мокшень правда. – 1966. – 20 июля.

«Мокшень правдаса» поэтсь А. Малькин // Мокшень правда. – 1966. – 30 окт.

Александр Степанович Малькин: биография // Инжеватов, И. Родная литература: хрестоматия для 8 кл. / И. Инжеватов, С. Самошкин. – Саранск, 1967. – С. 67–68.

Черапкин, Н. Александр Степанович Малькин / Н. Черапкин // История мордовской советской литературы. – Саранск, 1971. – Т. 2. – С. 74–81.

Алешкин, А. На путях ускоренного развития / А. Алешкин // Горизонты. – Саранск, 1972. – С. 158–163.

Макушкин, В. «Келькте, валда сельме мастор...» / В. Макушкин // Мокша. – 1973. – № 3. – С. 66–69.

Седиса эжтьф валса: А. С. Малькинонь шачема шистонза 50 кизонь топодемати // Мокшень правда. – 1973. – 24 мая.

Алешкин, А. В. Своеобразие лирического образа в поэзии Александра Малькина / А. В. Алешкин // Мордовская литература последних лет. – Саранск, 1974. – С. 235–250.

Александр Степанович Малькин // Произведения мордовских писателей. Поэзия. – Саранск, 1975. – С. 173.

А. С. Малькин: некролог // Советская Мордовия. – 1976. – 30 мая; Эрянь правда. – 1976. – 29 мая; Мокшень правда. – 1976. – 29 мая.

Алешкин, А. След на земле / А. Алешкин // Алешкин, А. Единство традиций / А. Алешкин. – Саранск, 1978. – С. 125–135.

Алешкин, А. Сонь тяштец аф мады / А. Алешкин // Мокшень правда. – 1977. – 7 июля; То же // Мокша. – 1978. – № 2. – С. 65–68; Арьсемат. – Саранск, 1989. – С. 76–87.

Девин, И. Поэтть вайгялец: [А. Малькинонь колга] / И. Девин // Мокша. – 1978. – № 2. – С. 68.

Колодий, В. Ялгань кярьмаз: стихт / В. Колодий // Мокша. – 1978. – № 2. – С. 69.

Сиркин, В. Катк фалу мяляфтсазь / В. Сиркин // Мокшень правда. – 1980. – 22 нояб.

Черапкин, Н. Александр Степанович Малькин / И. Черапкин // История мордовской литературы. – Саранск, 1981. – С. 314–320.

Пинясов, Г. Поэзиянь праздник: [на родине поэта А. Малькина] / Г. Пинясов // Мокшень правда. – 1982. – 29 мая.

Алешкин, А. Александр Степанович Малькин / А. Алешкин // Мокша. – 1983. – № 2. – С. 58–62.

Пинясов, Я. Эрь строчкаса седиень лямбоц: лятфнемат Александр Малькинонь колга / Я. Пинясов // Мокшень правда. – 1984. – 28 янв.

Малькин А. С. // Антология мордовской поэзии. – Саранск, 1987. – С. 462.

Александр Степанович Малькин // Якстерь тяштенья. – 1989. – № 9. – С. 11.

Малькин Александр Степанович // Мордовская литература: учеб. хрестоматия для 9–11 кл. – Саранск, 1990. – Ч. 2. – С. 119–120.

Малькин Александр Степанович // Культурное строительство в Мордовской АССР. – Саранск, 1988. – Т. 2. – С. 363–364.

Живайкин, В. Моронц педа-пес ашезе мора / В. Живайкин // Мокшень правда. – 1991. – 12 февр.

Петров, И. Аш ваныхть мокшень содаф поэттнень калмоснон мельге / И. Петров // Мокшень правда. – 1992. – 13 окт.

Сиркин, В. Мьяляфтома лемоц: [А. Малькинонь 70 кизонь топодеманцты анокламать колга] / В. Сиркин // Мокша. – 1992. – № 12. – С. 53–54.

Алешкин, А. Кяшалонь цёфкс / А. Алешкин // Мокша. – 1993. – № 5. – С. 25–27. – («Кадсы лемонц модать лангс...»).

Алешкин, А. Кяшалонь цёфксть моронза: А. Малькинонь шачема шистонза 70 кизонь топодемати / А. Алешкин // Мокшень правда. – 1993. – 25 мая.

Вешкин, И. Мокшень писательхне А. С. Малькинонь шачема велесонза / И. Вешкин // Мокшень правда. – 1993. – 1 июня.

Девин, И. Москву, Писателень союзу...: [лятфнемат А. Малькинонь колга] / И. Девин // Мокша. – 1993. – № 5. – С. 29–30. – («Кадсы лемонц модать лангс...»).

Звезда мордвина: [поэту А. С. Малькину – 70 лет] // Советская Мордовия. – 1993. – 26 мая.

Кондрашкин, М. Мьяляфтови васьфнемат: лятфнемат / М. Кондрашкин // Мокша. – 1993. – № 5. – С. 27–28. – («Кадсы лемонц модать лангс...»).

Кудашкин, И. Спасибо, Малькин / И. Кудашкин // Мокшень правда. – 1993. – 25 мая.

Маркина, В. Мокшень поэтсь и Твардовский «раднят» / В. Маркина // Мокшень правда. – 1993. – 25 мая.

Мокшонь цёков: [А. С. Малькинэнь чачома чистэ 70 иетненень] // Эрзянь правда. – 1993. – 24 мая.

Сурков, В. И мрдась сон Кяшалу / В. Сурков // Мокша. – 1993. – № 5. – С. 31–32. – («Кадсы лемонц модать лангс...»).

Чернов, Е. Современное состояние мордовской литературы / Е. Чернов // Чернов, Е. История мордовской литературы / Е. Чернов. – Саранск, 1993. – С. 65–66.

Вешкин, И. Поэтть шачема уженясонза кайгихть стихт / И. Вешкин // Мокшень правда. – 1994. – 7 июня.

Иванов, А. Поэтэнть тиринь велесэнзэ: Малькинэнь ловноматнесэ / А. Иванов // Эрзянь правда. – 1994. – 2 июня.

Александр Степанович Малькин (1923–1976) // Ваймонь лихтибрат: «Мокшеть» и «Якстерь тяштенья» книгасна. – Саранск, 1994. – С. 125–126.

Четыркин, А. Малькинские чтения на родине поэта / А. Четыркин // Известия Мордовии. – 1994. – 7 июня.

Вешкин, И. Кадсь велезонза лямбе пильгокит: [Малькинскяй лувоматне Атюрьевскяй районца] / И. Вешкин // Мокшень правда. – 1995. – 8 июня.

Сайгин, М. Мьяльс туф ила / М. Сайгин // Мокшень правда. – 1995. – 20 июня.

Четыркин, А. Малькинские чтения в Кишалах / А. Четыркин // Заря (Кочкур. р-н). – 1995. – 24 июня.

Вешкин, И. Мьяляфтовись – эряви мьяляфтомс!: Малькинскяй лувоматне Кяшалса / И. Вешкин // Мокшень правда. – 1997. – 14 июня.

Костяйкин, Ф. Сон тонафтсь эсон фалу: А. С. Малькин монь творчествасон / Ф. Костяйкин // Мокшень правда. – 1997. – 6 февр.

Малькина, М. Малькин Александр Степанович / М. Малькина // История Мордовии в лицах: биогр. сб. / НИИ яз. лит. истории и экономики при Правительстве Респ. Мордовия. – Саранск, 1997. – [Кн. 2]. – С. 316–317.

Рузаев, В. Встреча на родине поэта: [о поэте А. С. Малькине] / В. Сиркин // Сельские вести (Атюрьев. р-н). – 1997. – 31 мая.

Сиркин, В. Лучшее, что мы имеем: [о поэте А. С. Малькине] / В. Сиркин // Сельские вести (Атюрьев. р-н). – 1997. – 24 мая.

Алешкин, А. В. Тяштец аф мады: [А. С. Малькинонь 75 кизонь топодеманцты] / А. В. Алешкин // Мокша. – 1998. – № 5. – С. 79–84.

Вешкин, И. Сонь касфтозе Атерень модась: Кяшалса Малькинскяй лувоматне / И. Вешкин // Мокшень правда. – 1998. – 11 июня. – С. 4–5.

Зеленова, Л. Кяшал велестон поэт: А. С. Малькинонди / Л. Зеленова // Мокшень правда. – 1998. – 23 мая. – С. 4–5.

Имяреков, М. Мокшэрзянь «Есениноньке»: А. С. Малькинонь шачема шиста 75 кизонь топодемати / М. Имяреков // Мокшень правда. – 1998. – 23 мая. – С. 4–5.

Пинясов, Г. Ару кядьса, лямбе ваймоса: [А. С. Малькинонь 75 кизонь топодеманцты] / Г. Пинясов // Мокша. – 1998. – № 5–6. – С. 90–92.

Сиркин, В. «Кали мокшесь эста арьсесь...»: [А. С. Малькинонь 75 кизонь топодеманцты] / В. Сиркин // Мокша. – 1998. – № 5 – 6. – С. 86–90.

Сиркин, В. Стихонзон лувондсазь – моронзон морсесаць: А. Малькинонь колга / В. Сиркин // Мокшень правда. – 1998. – 2 апр. – С. 4–5.

Теплый след // Известия Мордовии. – 1998. – 26 мая. – С. 4. – (Память).

Тяпаев, А. Мезьса лятфнесаськ кельгома поэтть?: [А. С. Малькинонь 75 кизонь топодеманцты] / А. Тяпаев // Мокша. – 1998. – № 5/6. – С. 84–86.

Малькин Александр Степанович (1923–1976): биографияц // Кубанцев, Т. И. Родной литература 10: мокшень школань кемонце классонди учебник-хрестоматия / Т. И. Кубанцев, В. М. Макушкин. – Саранск, 2000. – С. 249–251.

Малькин Александр Степанович (1923–1976) // Видманова, В. П. Тиринь литература: эрзянь школань 10-це кл. туртов учебник-хрестоматия / В. П. Видманова, Е. И. Чернов. – Саранск, 2001. – С. 252–253.

Имяреков, М. Ваймоц фалу панжадолъ: А. С. Малькин / М. Имяреков // Мокша. – 2001. – № 5. – С. 107–112.

Имяреков, М. Поэтть лямбе пильгокинза: А. С. Малькинонь лятфнема шинцты / М. Имяреков // Мокшень правда. – 2001. – 22 мая. – С. 5.

Калинкин, И. Сонь лямбе пильгокинзэ: А. С. Малькин / И. Калинкин // Мокша. – 2001. – № 5. – С. 95–106.

Малькин Александр Степанович // Брыжинский, А. И. Писатели Мордовии: биобиблиогр. указ. / А. И. Брыжинский, О. В. Пашутина, Е. И. Чернов. – Саранск, 2001. – С. 330–334.

Маркина, Т. Малькинские чтения: [ежегод. Малькинские чтения в с. Кишалы Атюрьев. р-на] / Т. Маркина // Известия Мордовии. – 2001. – 31 мая. – С. 8.

Сиркин, В. Кафта ялгат; Сон ульсь фронтса; Мезе кадсь тейнек: [А. С. Малькинонь колга] / В. Сиркин // Мокша. – 2001. – № 5. – С. 112–115.

Азыркина, Е. Поэтонь лямбе пильгокитне: [А. С. Малькинонь поэзиянц колга] / Е. Азыркина // Мокша. – 2002. – № 8/9. – С. 106–112.

Александр Степанович Малькин (1923–1976) // Каторова, А. М. Тиринь литература: эрзянь школань 7-це классонь учебник-хрестоматия / А. М. Каторова. – Саранск, 2002. – С. 186–187.

Абрамов, Д. Сашендыхть Поэтти сюконяма...: [А. С. Малькинонь 80 кизонь топодеманцты] / Д. Абрамов // Мокша. – 2003. – № 5/6. – С. 69–73.

Азыркина, Е. Малькин Александр Степанович (1923–1976): биографияц / Е. Азыркина // Азыркина, Е. Родной литература 5: мокшень школань ветеце классонди учебник-хрестоматия / Е. Азыркина. – Саранск, 2003. – С. 134.

Калинкин, И. Сонзэ оймевалдозо: А. С. Малькиндэ ледстнемат / И. Калинкин // Сятко. – 2003. – № 5/6. – С. 73–187.

Малькин Александр Степанович: чачома чистэнзэ 80 иетненень // Сятко. – 2003. – № 5/6. – С. 68.

Ульсь валда шяярь, валда вайме... [А. С. Малькинонь 80 кизонь топодеманцты] // Мокшень правда. – 2003. – 22 мая. – С. 4.

Малькинонь лямбе пильгокинза: [писательхне и критикне поэтть колга] / В. Мишанина, А. Алешкин, М. Малькина // Малькин, А. Кочкаф произведеният: стихт и поэмат. – Саранск, 2003. – С. 5–8.

Орлова, Р. Тя модать лангса Малькин шачсь: стихт / Р. Орлова // Мокша. – 2003. – № 5/6. – С. 76.

Аникина, М. А. С. Малькинонь лятфнемс: стихт / М. Аникина // Мокша. – 2004. – № 5/6. – С. 27.

Вешкин, И. Малькинскяй лувоматне ётасть кефкиецеда / И. Вешкин // Мокшень правда. – 2004. – 3 июня. – С. 3.

Костяйкин, Ф. Китольхть поэтть ялганза: [А. С. Малькинонь колга] / Ф. Костяйкин // Мокшень правда. – 2004. – 23 дек. – С. 15.

Малькин Александр Степанович (1923–1976) // Видманова, В. П. Родной литература: учебник-хрестоматия эрзянь школань 5-це класснэнь / В. П. Видманова, Е. И. Чернов. – Саранск, 2004. – С. 150.

Моисеев, М. Мазы вайгылец тага кулеви: [А. С. Малькинонь колга] / М. Моисеев // Мокшень правда. – 2004. – 25 мая. – С. 3.

Сиркин, В. Поэттненень тяштсьна: [А. С. Малькинонь колга] / В. Сиркин // Мокшень правда. – 2004. – 14 окт.

Вешкин, И. Мокшень поэтть колга аф юкснихть: [А. С. Малькинонь лувоманзон колга] / И. Вешкин // Мокшень правда. – 2005. – 9 июня. – С. 6.

Абрамов, Д. Крестьянонь ашу семьяса...: [стихсь лемтьф А. Малькинонди] / Д. Абрамов // Мокшень цёфкскятне азондыхть ёфкст. – Саранск, 2006. – С. 9.

Аникина, М. Фкя-фкянь полафнихть тялотне-кизотне: стихт / М. Аникина // Мокшень цёфкскятне азондыхть ёфкст. – Саранск, 2006. – С. 37.

Костяйкин, Ф. Малькинэнь кява: стихт / Ф. Костяйкин // Сятко. – 2006. – № 3. – С. 38–39.

Марков, В. Он памятник себе воздвиг нерукотворный / В. Марков // Сельские вести (Атюрьев. р-н). – 2006. – 2 июня. – С. 4.

Лятфнетяма А. С. Малькинонь колга // Мокшень правда. – 2006. – 26 мая. – С. 7.

Аникина, М. Сюконян мокшень цёфксти: [А. Малькинонь колга] / М. Аникина // Мокша. – 2007. – № 5. – С. 121–124.

Вешкин, И. Кяшалса ётасть Малькинской лувоматне / И. Вешкин // Мокшень правда. – 2007. – 14 июня. – С. 6.

Вешкин, И. «Оттне идьснон лемсон лемдезь...»: Александр Малькинонь аф содаф стихотворенияц / И. Вешкин // Мокша. – 2007. – № 5. – С. 118–120.

Вешкин, И. Эрь кудса раднякс лувондсазь Малькинской лувоматнень / И. Вешкин // Мокшень правда. – 2008. – 19 июня. – С. 4.

Лемяскина, А. Мы знаем прелесть Малькинского слова: [о торжествах, посвященных поэту А. С. Малькину] / А. Лемяскина // Сельские вести (Атюрьев. р-н). – 2008. – 6 июня. – С. 4–5.

Малькин Александр Степанович // Мордовская литература в лицах: [изоматериал] / Поволж. центр культур финно-угорских народов. – Саранск, 2008.

Мокшень поэзиять цёфксоц: [А. С. Малькинонь 85 кизонь топодеманцы] // Якстерь тяштенья. – 2008. – № 5. – С. 6.

Сиркин, В. Ванфтозе солдатонь и поэтонь честенц: [мокшень поэтть А. С. Малькинонь колга] / В. Сиркин // Мокшень правда. – 2008. – 24 июля. – С. 7.

Сиркин, В. Кода ванфтовсь поэтть од пингонь фотографияц: А. С. Малькинонь шачема шистонза 85 кизонь топодемати / В. Сиркин // Сельские вести (Атюрьев. р-н). – 2008. – 23 мая. – С. 4.

Вешкин, И. Ётафтовсть Малькинской лувоматне / И. Вешкин // Мокшень правда. – 18 июня. – 2009. – С. 7.

Лемяскина, А. Звезда на небосклоне мордовской поэзии: стихи и песня, повесть и рассказ – мы знаем прелесть Малькинского слова: [Малькинские чтения] / А. Лемяскина // Сельские вести (Атюрьев. р-н). – 2009. – 5 июня. – С. 3.

Фролова, В. Кяшал велеса ила: [XIV-це Малькинской лувоматне] / В. Фролова // Якстерь тяштенья. – 2009. – № 6. – С. 1–2.

Брындина, В. Эри седейсэнек: [А. С. Малькиндэ] / В. Брындина // Чилисема. – 2010. – № 10. – С. 2.

Брындина, В. Эрай ваймосонк: [А. С. Малькинонь лемса ила] / В. Брындина // Якстерь тяштенья. – 2010. – № 7. – С. 24.

Вешкин, И. Ётасть Малькинской лувоматне / И. Вешкин // Мокшень правда. – 2010. – 10 июня. – С. 11.

Лямбе лятфнемат А. С. Малькинонь колга // Мокша. – 2010. – № 7. – С. 112–117.

Малькин Александр Степанович (1923–1976) // Чилисема. – 2010. – № 9. – С. 15–16; портр.

### Библиографиясь

Самородов, К. Т. Мордовская литература и критика. 1860–1963: библиогр. указ. / К. Т. Самородов. – Саранск, 1964. – С. 53–54.

Писатели советской Мордовии: биобиблиогр. справ. – 2-е изд., испр. и доп. – Саранск, 1970. – С. 130–132.

Мордовские писатели – детям: указ. лит. – 2-е изд., перераб. и доп. – Саранск, 1987. – С. 92–94.

**«Мзярда марлюфне од панчфса...»**

Методико-библиографический материалъ

А. С. Малькинонъ шачема шистонза

90 кизонъ топодемат

**Кочкаец**

Надежда Владимировна Бочканова

Оригинал-макет подготовлен

в отделе редакционно-издательской и рекламной деятельности

Национальной библиотеки им. А. С. Пушкина РМ

Компьютерная вёрстка и техническая редакция *Т. В. Овсянниковой*

Корректор *О. А. Пальтина*

Формат 60 x 84 1/16. Печ. л. 1,81. Заказ № 8

Национальная библиотека им. А. С. Пушкина Республики Мордовия

430005, г. Саранск, ул. Б. Хмельницкого, д. 26, факс 32-86-69,

<http://www.library.saransk.ru>

e-mail: [library@moris.ru](mailto:library@moris.ru).